SII 22.363: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 363. (A.R. No. 363 of 1906) TIRUCHIRAPALLI DISTRICT, PUDUKKOTTAI STATE, KUḌUMIYĀMALAI. ŚIKHĀNĀTHASVĀMI TEMPLE—ON THE SAME WALL. TRIBH. RĀJARĀJADĒVA—8th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0363

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0363.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-05 12:10 (1769862)

Summary

This is a damaged inscription, which seems to register a sale of land belonging to the temple of Tirunalakkuṉṟamuḍaiya-Nāyaṉār to a certain Tāyilumnallā[ḷ] a woman servant (?) of Kulōttuṅga[sōḻa*]-Kaḍambarā[ya*]ṉ of Uṟattūr-kūṟṟam. Tirunalakkuṉṟam is said to have been situated in Kuṉṟuśūḻnāḍu a division of Iraṭṭapāḍikoṇḍaśōḻa-vaḷanāḍu. The value of the land is stated to be 50 *kāśu.*

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī rājarāja** tevaṟku yāṇṭu 8-vatu Iraṭṭapāṭi koṇṭa coḻavaḷanāṭṭu kuṉṟicūḻnāṭṭu Uṭaiyār tirunalak kuṉṟamuṭaiya ṉāyaṉār **de**vatāṉattu I〈2〉ṉṉāṭṭu Uṟattūrkūṟṟattu (cāravar)aiyaṉ taṉṉaṉ [6+] (pe)rumāṉ kulottuṅka〈coḻaka〉ṭamparā〈ya〉ṉ Aṇukki cunti tāyilumnallā(ḷ) caṇṭe**śva**ra vilai Ā [10+]

ki〈3〉l̲pā̱rk [10+] pā̱rkellai Ū̱rkku vaṭakku melpā̱rkkellai centaṉ tiru [10+]〈4〉 kku te̱rkku (Iv)icainta [.]e [9+] tukku caṇṭe**śvara**〈r〉 cikattatte Iṭṭa kācu 5 10 Ikkācu Ai〈m〉patum Iṭṭu [10+]〈5〉 ṉciṅkaṉ Ācciyaicātti Uḷaiyāṇ(ṭi) Ūruṇi [10+] Iṭṭukkoḷḷa Ittaṉmam [3+] tāyilum nallā(ḷ)eṉ Itu paṉmāke [6+]

Bibliography

Digital edition of SII 22.363 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 297–298, item 363.